

Department of Immigration and Colonization

CHINESE IMMIGRATION SERVICE



This is to certify that the party described below registered at this office pursuant to Section 18, Chinese Immigration Act, Chapter 38, 13-14 George V.

55215  
Registration No.

Name TON SEUNG

Otherwise known as HAM GIN THUM HAM GIN THUNE

Address P.C. Box 549 Cumberland B.C.  
No. Street or P.O. Box Town or City Province

Present Occupation Miner Age 50  Male  Female

Married  if (husband)  if (wife) in Canada give name and address. Also names and addresses of children, if in

Canada Wife in China

Born at Wong Uk Hoy Ping China  
Village District Country

Originally admitted to Canada at the port of Vancouver B.C.

Ex. SS. Empress of China Date August 25th 1903

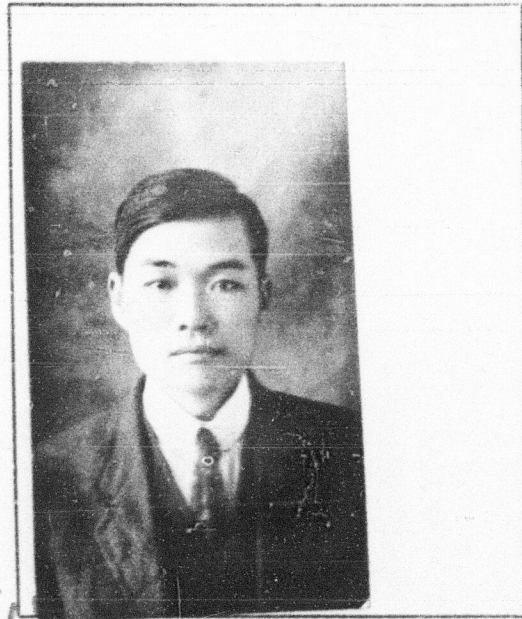
Amount Head Tax Paid \$ 100.00 Is in possession of certificate C.I. 28 No. 06558  
(C.I. 5, 28, 30 or 31)

Height: 5 feet 7 1/2 inches.

Facial Marks and Physical Peculiarities:—

Scar by rt eye

Remarks:—



This is to certify that the party registering (is)  the party whose photograph appears on the certificate above stated

Signature of Registrar [Signature]

Title Sergt. R.C.M. Police Place and date Cumberland B.C. May 29th 1924

This space for use of Department.

Arrival verified.

C.I. 4 No. Vancouver 19036 ✓

C.I. No. ETA 47572

Fyle No. \_\_\_\_\_

CERTIFICATE C.I. 28 No. 06558

ENDORSED June 28 1924 [Signature]